

Association Culturelle Chinoise de Luxembourg a.s.b.l.

盧森堡中華文教協會

Association sans but lucratif politiquement et religieusement neutre

e-mail: luxchine@pt.lu



A.C.C.S. ashl

No. 1/2016 30.10.2016

http://luxchine.org

Dans le cadre des concerts de rencontre O² Concert de bienfaisance à la mémoire de M. Roger Roderes

Lundi 21 novembre 2016 à 19h00 heures Conservatoire de Musique à Luxembourg

Réservation: luxchine@pt.lu



Avec le quatuor « Twango » de Vienne — musiques folkloriques de Taiwan recomposées au style Tango par le compositeur Wu Rui Ran 吳睿然.

L'entrée est gratuite et après le concert nous organisons une collecte au profit de la « Wilderness Foundation Formosa », http://www.wildformosa.org/.

L'Association Culturelle Chinoise de Luxembourg a l'honneur de vous inviter à ce concert organisé à la mémoire de Monsieur Roger Roderes. Monsieur Roderes nous a quitté pour toujours samedi, 12 mars 2016, à l'âge de 89 ans.

Roger était co-fondateur de l'association et son premier secrétaire depuis sa création en 1997 et ce jusqu'en 2015. Il a participé à l'évolution et au bon fonctionnement de l'association en s'y consacrant corps et âme. Il a pendant toutes ces années aidé beaucoup de personnes, toutes nationalités confondues. Il a soutenu beaucoup de familles chinoises à Luxembourg en les aidant dans des démarches administratives, y compris traduction et rédaction de lettres. Dans l'organisation des cours il a guidé les participants aux cours sans relâche. Roger était surtout connu pour sa gentillesse, son savoir-faire, sa perspicacité et son humilité.

Roger nous ne t'oublierons jamais. Merci pour tout.

NOUVEAUX COURS

Nous avons le plaisir de vous annoncer deux nouveaux cours: Aquarelle chinoise et Encre de Chine.

Le **cours 1** aura lieu les mercredi après-midis de 15h00 à 17h00 h. Le **cours 11** aura lieu les jeudi soirs de 18h45 à 20h45 h.

Le cours est accessible tous niveaux. Si vous êtes intéressés, vous pouvez vous inscrire sur www.luxchine.org.

<u>Programme</u>: **Méthode** Bai-Miao / Gou-Le-Tian-Zai / Mo-Gu et autre méthodes. **Style** traditionnel Gong-Bi (lit: le pinceau soigneux ou le pinceau habile) / Xie-Yi (lit: écrire l'idée ou écrire l'intention). **Genre** traditionnel peintures des fleurs et oiseaux (Hua-Niao-Hua) / peintures des paysages (Shan-Shui-Hua)

Professeur: Mme Meiyun SU



EXPOSITION

Le Musée National des arts Asiatiques - Guimet, organise, avec le prêt exceptionnel du musée national du palais de Taipei une exposition sur le Jade, des empereurs à l'Art Déco.

巴黎集美博物館將舉行"玉,從皇帝到裝飾藝術"玉器展

330 pièces exceptionnelles sont réunies pour la première fois en France du

19 OCTOBRE 2016 - 16 JANVIER 2017

www.guimet.fr

SÉMINAIRE organisé par Mein Raum sàrl http://www.meinraum.lu/ du 11 au 13 novembre 2016 à Luxembourg-Hespérange

L'intervenant est le Moine Shaolin Shi Xinggui, originaire du fameux cloître de Shaolin en Chine. La conférence et le séminaire seront donnés en langue allemande .





PUBLICATION

Le Centre culturel Taiwan à Paris a fait paraître, en collaboration avec les éditions Jentayu, un numéro hors-série « Taiwan » de la revue Jentayu. Il s'agit d'un recueil de littérature contemporaine de Taiwan.

Pour plus d'informations :

JENTAYU: http://editions-jentayu.fr/

JENTAYU Facebook: https://www.facebook.com/EditionsJentayu/

Lettres de Taïwan : https://lettresdetaiwan.com/

Parmi les écrivains retenus pour ce recueil, on retrouvera quelques noms déjà connus des lecteurs francophones, comme le romancier Wuhe ou les poètes Yang Mu et Chen Li, mais aussi de nombreux talents encore non traduits en

français, à l'image de Chen Xue, Wang Ting-kuo ou encore Liglav A-wu. Dans ce recueil, les traducteurs sont mis à l'honneur, avec pas moins de quatorze traducteurs familiers de Taiwan et de son contexte littéraire impliqués dans l'élaboration du recueil. Le recueil sera finement illustré, par les artistes taïwanais Hsu Hui-lan (nouvelles) et Xavier Wei (poèmes) ayant été invités à proposer, pour chaque texte traduit, une interprétation picturale toute en subtilité.